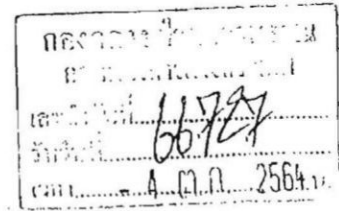


ด่วนที่สุด

ที่ กค ๐๔๐๒.๓/๕๕๕๖๑



กรมบัญชีกลาง

ถนนพระรามที่ ๖ กทม. ๑๐๔๐๐

๗0 กันยายน ๒๕๖๔

เรื่อง ขออนุมัติเปลี่ยนแปลงรายการค่าใช้จ่ายในการปรับปรุงซ่อมแซม และบำรุงรักษาอาคารสิ่งก่อสร้าง
ในต่างประเทศ (หักเก็บเพิ่มเติม ๑,๐๐๐ ล้านบาท) มาเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุล
(เงินนอกงบประมาณ) ประจำปีงบประมาณ ๒๕๖๕ และขออนุมัติขยายเวลาการเบิกจ่ายเงิน
และเก็บเงินค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุลไว้เบิกจ่ายในงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕

เรียน ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กค ๐๒๐๓/๗๖๕๐ ลงวันที่ ๒๙ กันยายน ๒๕๖๔

สิ่งที่ส่งมาด้วย รายการขยายระยะเวลาการใช้จ่ายและเก็บเงินค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุล จำนวน ๑ ชุด

ตามหนังสือที่อ้างถึงแจ้งว่า กระทรวงการคลังได้อนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศ
หักเก็บเงินค่าธรรมเนียมการกงสุลเพิ่มเติมเพื่อเป็นค่าปรับปรุงซ่อมแซมและตกแต่งอาคารและสิ่งก่อสร้าง
ในต่างประเทศ จำนวน ๑๖ แห่ง จำนวนเงิน ๑,๐๐๐ ล้านบาท โดยให้หักในงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๒
จำนวน ๓๐๐ ล้านบาท และปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๓ จำนวน ๗๐๐ ล้านบาท อนุมัติเปลี่ยนแปลง
เงินค่าธรรมเนียมการกงสุลหักเพิ่มเติมเพื่อเป็นค่าปรับปรุงซ่อมแซมและบำรุงรักษาอาคารและสิ่งก่อสร้าง
ในต่างประเทศ ปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๐ สำหรับปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการสถานกงสุลใหญ่
ณ นครนิวยอร์ก มาเป็นค่าใช้จ่ายโครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการคณะผู้แทนถาวรไทยประจำ
สหประชาชาติ ณ นครนิวยอร์ก จำนวน ๓๐,๐๐๐,๐๐๐.๐๐ บาท อนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศ
ใช้เงินเก็บเกินรอนำส่งกระทรวงการคลังมาเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุล (เงินนอกงบประมาณ)
สำหรับประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๔ และ พ.ศ. ๒๕๖๕ จำนวน ๑,๐๔๔,๔๕๘,๘๕๔.๗๕ บาท และอนุมัติ
ขยายระยะเวลาการเบิกจ่ายเงินและเก็บเงินค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุล จำนวน ๕๑ โครงการ/รายการ
จำนวนเงิน ๑,๙๕๑,๗๙๙,๗๒๒.๒๗ บาท ไว้เบิกจ่ายในงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๔ แต่เนื่องจากจากสถานการณ์
แพร่ระบาดของโรคโควิด - 19 ยังคงส่งผลกระทบต่อการจัดเก็บรายได้ค่าธรรมเนียมการกงสุลทั้งในประเทศ
และต่างประเทศลดลงจากปีก่อนอย่างต่อเนื่องคิดเป็นร้อยละ ๘๒ แม้ว่ากระทรวงการต่างประเทศจะได้รับอนุมัติ
ให้สามารถใช้เงินเก็บเกินรอนำส่งกระทรวงการคลังมาใช้เป็นค่าใช้จ่ายจากในการดำเนินงานการกงสุล
(เงินนอกงบประมาณ) สำหรับปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๔ และ พ.ศ. ๒๕๖๕ โดยในปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕
กระทรวงการต่างประเทศยังมีรายการค่าใช้จ่ายที่จำเป็นต้องใช้งบประมาณในรายการที่สำคัญต่างๆ กอปรกับ
การจัดสรรงบประมาณรายจ่ายประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๕ ที่กระทรวงการต่างประเทศได้รับลดลงอย่างมากในภาพรวม
อันเป็นเหตุให้กระทรวงการต่างประเทศประสบปัญหางบประมาณไม่เพียงพอสำหรับรองรับค่าใช้จ่ายที่จะเกิดขึ้น
ในปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕ ดังนั้น เพื่อให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินงานการกงสุล
และตามแผนการปรับปรุงซ่อมแซมอสังหาริมทรัพย์ รวมทั้งภารกิจต่าง ๆ ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน
และเพื่อให้การเบิกจ่ายงบประมาณมีประสิทธิภาพสูงสุด กระทรวงการต่างประเทศจึงขออนุมัติ

๑. เปลี่ยนแปลงรายการโครงการปรับปรุงซ่อมแซมและบำรุงรักษาอาคารสิ่งก่อสร้างในต่างประเทศ (เงินหักเก็บเพิ่มเติม ๑,๐๐๐ ล้านบาท ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๐ - พ.ศ. ๒๕๖๓) จำนวน ๗ โครงการ จำนวนเงิน ๒๔๒,๗๗๓,๗๕๖.๗๙ บาท มาเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุล (เงินนอกงบประมาณ) สำหรับรองรับค่าใช้จ่ายที่จะเกิดขึ้นในปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕ ดังนี้

๑.๑ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเฮก (หลังเดิม) จำนวน ๑๐๐,๐๐๐,๐๐๐ บาท

๑.๒ สำหรับรองรับค่าใช้จ่ายประจำปีที่เป็นของกระทรวงการต่างประเทศ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕ จำนวน ๑๔๒,๗๗๓,๗๕๖.๗๙ บาท

๒. ขยายเวลาเบิกจ่ายเงินและเก็บเงินค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุล (เงินนอกงบประมาณ) ดังนี้

๒.๑ ค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุล (เงินนอกงบประมาณ/เงิน ๑๓%) ประกอบด้วย

- กรณีไม่มีหนี้ผูกพัน จำนวน ๑๕๔,๘๖๒,๐๖๒.๕๓ บาท

- กรณีก่อหนี้ผูกพัน จำนวน ๕๙,๒๐๕,๑๔๓.๐๗ บาท

๒.๒ ค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุล (เงิน ๒๐%) ประกอบด้วย

- กรณีไม่มีหนี้ผูกพัน งบประมาณอยู่ในประเทศไทย จำนวน ๒๐๐,๐๐๐,๐๐๐.๐๐ บาท

๒.๓ ค่าใช้จ่ายในการปรับปรุงซ่อมแซมและบำรุงรักษาอาคารสิ่งก่อสร้างในต่างประเทศ (เงินหักเพิ่มเติม ๑,๐๐๐ ล้านบาท) ประกอบด้วย

- กรณีไม่มีหนี้ผูกพัน จำนวน ๑,๐๒๓,๑๑๑,๕๕๗.๓๑ บาท

- กรณีก่อหนี้ผูกพัน จำนวน ๙๒,๑๘๕,๘๖๗.๖๗ บาท

เป็นงบประมาณที่อยู่ในประเทศไทย จำนวน ๙๗๙,๗๘๔,๓๔๒.๙๙ บาท และเป็นงบประมาณที่จัดส่งให้ต่างประเทศ จำนวน ๑๓๕,๕๑๓,๐๘๑.๙๙ บาท รวมเป็นเงิน ๑,๑๑๕,๒๙๗,๔๒๔.๙๘ บาท

๒.๔ เงินเก็บเกินรอนำส่งกระทรวงการคลังที่ได้รับอนุมัติจากกรมบัญชีกลางให้ใช้เป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุล (เงินนอกงบประมาณ) สำหรับรอบค่าใช้จ่ายที่จำเป็นของกระทรวงฯ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕ จำนวน ๕๓๗,๑๓๔,๘๖๘.๗๔ บาท

ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กรมบัญชีกลางพิจารณาแล้ว ขอเรียนว่า เพื่อให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินโครงการ/รายการได้ตามแผนการที่กำหนดไว้และเบิกจ่ายเงินได้ตามสัญญา จึงอนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศ

๑. เปลี่ยนแปลงรายการค่าปรับปรุงซ่อมแซมและบำรุงรักษาอาคารสิ่งก่อสร้างในต่างประเทศ ปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๐ และปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๑ - พ.ศ. ๒๕๖๓ จำนวน ๗ โครงการ รวมเป็นเงินจำนวน ๒๔๒,๗๗๓,๗๕๖.๗๙ บาท มาเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุลในปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕ สำหรับโครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเฮก (หลังเดิม) จำนวน ๑๐๐,๐๐๐,๐๐๐.๐๐ บาท (หนึ่งร้อยล้านบาทถ้วน) และรายการค่าใช้จ่ายประจำปีที่เป็นของกระทรวงการต่างประเทศ จำนวน ๑๔๒,๗๗๓,๗๕๖.๗๙ บาท (หนึ่งร้อยสี่สิบสองล้านเจ็ดแสนเจ็ดหมื่นสามพันเจ็ดร้อยห้าสิบบาทเจ็ดสิบเก้าสตางค์) ได้ตามที่ขอทำความตกลง

๒. ขยายระยะเวลาการใช้จ่ายและเก็บเงินค่าใช้จ่ายในการดำเนินการกงสุล จำนวน ๓๗ โครงการ/รายการ รวมเป็นเงินจำนวน ๒,๓๐๙,๒๗๓,๒๕๖.๑๑ บาท (สองพันสามร้อยเก้าล้านสองแสนเจ็ดหมื่นสามพันสองร้อยห้าสิบบาทสิบเอ็ดสตางค์) เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายสำหรับโครงการ/รายการต่าง ๆ ออกไปจนถึงสิ้นปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕ ได้ตามที่ขอทำความตกลง รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ



(นายประภาศ คงเอียด)

อธิบดีกรมบัญชีกลาง ปฏิบัติราชการแทน

รองปลัดกระทรวงการคลัง

หัวหน้ากลุ่มภารกิจด้านรายจ่ายและหนี้สิน

กองกฎหมาย

โทร. ๐ ๒๑๒๗ ๗๒๕๐

โทรสาร ๐ ๒๑๒๗ ๗๒๕๐

สิ่งที่ส่งมาด้วย

รายการขยายระยะเวลาการใช้จ่ายและเก็บเงินค่าใช้จ่าย
ในการดำเนินงานการกงสุล ออกไปจนถึงสิ้นปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕

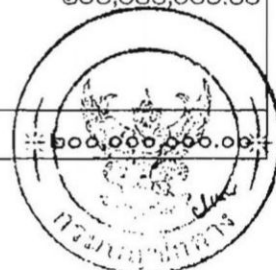
รายการ	เงินค่าใช้จ่าย ฯ ปีงบประมาณ พ.ศ.	ขยายระยะเวลาการเบิกจ่าย ถึง ๓๐ กันยายน ๒๕๖๕
๑. ขยายระยะเวลาเบิกจ่าย กรณีไม่มีหนี้ผูกพัน ร้อยละ ๑๓		
๑.๑ โครงการจัดทำระบบบริหารข้อมูลกลางกรมการกงสุล และการใช้บริการ Cloud (CCDC) ของศูนย์บริหารข้อมูล การกงสุลและสารสนเทศ สำนักงานเลขาธิการกรม กรมการกงสุล	๒๕๖๑	๘๐,๐๐๐,๐๐๐.๐๐
๑.๒ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารทำเนียบเอกอัครราชทูต สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเบอร์ลิน	๒๕๖๒	๑๕,๐๐๐,๐๐๐.๐๐
๑.๓ การจัดจ้างที่ปรึกษาด้านกฎหมาย สำหรับการจัดซื้ออาคาร ที่ทำการ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบูดาเปสต์	๒๕๖๒	๒๗๐,๐๘๓.๓๓
๑.๔ การจัดจ้างที่ปรึกษาด้านการประเมินอาคารอสังหาริมทรัพย์ และประเมินสภาพอาคารเชิงเทคนิค สำหรับการจัดซื้อ อาคารที่ทำการ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบูดาเปสต์	๒๕๖๒	๓๖๖,๙๗๙.๒๐
๑.๕ โครงการจ้างที่ปรึกษาระบบบริหารข้อมูลกลางกรมการกงสุล และการใช้บริการ Cloud ของศูนย์บริหารข้อมูลการกงสุล และสารสนเทศ สำนักงานเลขาธิการกรม กรมการกงสุล	๒๕๖๔	๑,๘๐๐,๐๐๐.๐๐
๑.๖ โครงการจัดจ้างปรับปรุงซ่อมแซมระบบไฟฟ้าอาคาร กรมการกงสุล ของสำนักงานเลขาธิการกรม กรมการกงสุล	๒๕๖๔	๓๔,๗๗๕,๐๐๐.๐๐
๑.๗ โครงการจัดจ้างปรับปรุงซ่อมแซมพื้นผิวทรูรอบอาคาร กรมการกงสุล ของสำนักงานเลขาธิการกรม กรมการกงสุล	๒๕๖๔	๓๕๐,๐๐๐.๐๐
๑.๘ โครงการจัดซื้อรถตู้ประจำสำนักงานหนังสือเดินทางชั่วคราว ในส่วนภูมิภาค ของสำนักงานเลขาธิการกรม กรมการกงสุล	๒๕๖๔	๖,๐๐๐,๐๐๐.๐๐
๑.๙ โครงการจัดซื้อระบบกล้องโทรทัศน์วงจรปิด (CCTV) พร้อมติดตั้ง ของสำนักงานเลขาธิการกรม กรมการกงสุล	๒๕๖๔	๕,๐๐๐,๐๐๐.๐๐
๑.๑๐ โครงการจัดซื้อบันไดเลื่อนพร้อมติดตั้ง จำนวน ๒ ชุด เพื่อทดแทนของเดิมที่ชำรุด ของสำนักงานเลขาธิการกรม กรมการกงสุล	๒๕๖๔	๕,๐๐๐,๐๐๐.๐๐
๑.๑๑ โครงการจัดตั้งสำนักงานสัญชาติและนิติกรณ์ เมืองพัทยา ของกองสัญชาติและนิติกรณ์ กรมการกงสุล	๒๕๖๔	๔,๕๐๐,๐๐๐.๐๐
๑.๑๒ โครงการจัดจ้างพิมพ์เล่มเอกสารเดินทางสำหรับคนต่างด้าว (Travel Document for Aliens : TDA) ของกองตรวจลงตรา และเอกสารเดินทางคนต่างด้าว กรมการกงสุล	๒๕๖๔	๑,๘๐๐,๐๐๐.๐๐



สิ่งที่ส่งมาด้วย

รายการขยายระยะเวลาการใช้จ่ายและเก็บเงินค่าใช้จ่าย
ในการดำเนินงานการกงสุล ออกไปจนถึงสิ้นปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕

รายการ	เงินค่าใช้จ่าย ฯ ปีงบประมาณ พ.ศ.	ขยายระยะเวลาการเบิกจ่าย ถึง ๓๐ กันยายน ๒๕๖๕
๒. ขยายระยะเวลาเบิกจ่าย กรณีก่อนนี้ผูกพันแล้ว ร้อยละ ๑๓		
๒.๑ โครงการก่อสร้างปรับปรุงซ่อมแซมท่อส่งจ่ายน้ำประปา ของสำนักงานเลขาธิการกรม กรมการกงสุล	๒๕๖๐	๑๗,๗๐๐,๐๐๐.๐๐
๒.๒ โครงการศูนย์ข้อมูลการตรวจลงตรา (Visa Data Center) ของกองตรวจลงตราและเอกสารเดินทางคนต่างด้าว กรมการกงสุล	๒๕๖๐	๑๙,๙๐๐,๐๐๐.๐๐
๒.๓ การจัดจ้างที่ปรึกษาควบคุมงานโครงการปรับปรุงซ่อมแซม อาคารที่ทำการ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเตหะราน	๒๕๖๒	๓๘๐,๔๐๐.๐๐
๒.๔ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมผนังกำแพง ปรับปรุงระบบไฟใน จุดตรอยนต์และสำรวจหาเหตุของน้ำจากชั้นพื้นดินของอาคาร สถานเอกอัครราชทูต สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงวอชิงตัน	๒๕๖๓	๒,๐๔๒,๒๔๓.๐๗
๒.๕ โครงการจัดเช่า Web Hosting ประจำปีงบประมาณ ๒๕๖๔ ของกองตรวจลงตราและเอกสารเดินทางคนต่างด้าว กรมการกงสุล	๒๕๖๔	๔,๙๗๕,๐๐๐.๐๐
๒.๖ โครงการจ้างเหมาบริการเพื่อพัฒนาระบบเทคโนโลยีสารสนเทศ ของกระทรวงการต่างประเทศ ให้เกิดความมั่นคงปลอดภัย ของศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร สำนักงานปลัดกระทรวง	๒๕๖๔	๑๓,๙๓๘,๐๐๐.๐๐
๒.๗ โครงการจัดจ้างบำรุงรักษาระบบป้องกันไวรัสสำหรับเครื่อง คอมพิวเตอร์ Client ๑ ระบบ ของศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศ และการสื่อสาร สำนักงานปลัดกระทรวง	๒๕๖๔	๑๖๒,๕๐๐.๐๐
๒.๘ โครงการจัดซื้ออุปกรณ์ Email Gateway จำนวน ๑ ระบบ ของศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร สำนักงานปลัดกระทรวง	๒๕๖๔	๑๐๗,๐๐๐.๐๐
รวมรายการ (ร้อยละ ๑๓)		๒๑๔,๐๖๗,๒๐๕.๖๐
๓. ขยายระยะเวลาเบิกจ่าย กรณีไม่มีหนี้ผูกพัน ร้อยละ ๒๐		
๓.๑ ค่าใช้จ่ายในการจัดซื้อและปรับปรุงอาคารที่ทำการ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบูดาเปสต์	๒๕๖๐	๒๐๐,๐๐๐,๐๐๐.๐๐
รวม		๒๐๐,๐๐๐,๐๐๐.๐๐



สิ่งที่ส่งมาด้วย

รายการขยายระยะเวลาการใช้จ่ายและเก็บเงินค่าใช้จ่าย
ในการดำเนินงานการกงสุล ออกไปจนถึงสิ้นปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕

รายการ	เงินค่าใช้จ่าย ฯ ปีงบประมาณ พ.ศ.	ขยายระยะเวลาการเบิกจ่าย ถึง ๓๐ กันยายน ๒๕๖๕
๔. ขยายเวลาเบิกจ่าย เงิน ๑,๐๐๐ ล้านบาท		
๔.๑ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารฝ่ายกงสุล สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงวอชิงตัน	๒๕๖๐	๓๒๑,๖๖๘,๗๕๘.๕๒
๔.๒ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารฝ่ายกงสุล สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเบอร์ลิน	๒๕๖๐	๕๕,๖๙๖,๐๐๐
๔.๓ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารฝ่ายกงสุล สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเฮก	๒๕๖๐	๒๔,๖๖๒,๘๐๔.๓๐
๔.๔ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการ สถานกงสุลใหญ่ ณ นิวยอร์ก	๒๕๖๐	๓๖๔,๔๖๔,๑๕๐.๑๕
๔.๕ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการ ทำเนียบเอกอัครราชทูต สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์	๒๕๖๒ - ๒๕๖๓	๙,๖๙๒,๖๖๓.๙๒
๔.๖ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมบ้านพักกงสุลใหญ่ สถานกงสุลใหญ่ ณ เมืองปิ่นัง	๒๕๖๒ - ๒๕๖๓	๕,๕๕๑,๑๘๓.๑๐
๔.๗ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการ ทำเนียบเอกอัครราชทูต สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงริยาด	๒๕๖๒ - ๒๕๖๓	๑๕,๖๓๘,๓๘๔.๘๒
๔.๘ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการ สถานกงสุลใหญ่ ณ เมืองเจดดาห์	๒๕๖๒ - ๒๕๖๓	๒,๙๙๖,๗๖๗.๓๖
๔.๙ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการ ทำเนียบเอกอัครราชทูต สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเตหะราน	๒๕๖๒ - ๒๕๖๓	๒๖,๗๔๘,๙๑๐.๖๒
๔.๑๐ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการและทำเนียบเอกอัครราชทูต สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปารีส	๒๕๖๒ - ๒๕๖๓	๓๕๐,๐๐๐,๐๐๐.๐๐
๔.๑๑ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการ ทำเนียบเอกอัครราชทูต สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเฮก	๒๕๖๒ - ๒๕๖๓	๘๘,๘๕๔,๒๗๒.๘๗
๔.๑๒ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการ ทำเนียบเอกอัครราชทูต และบ้านพักอัครราชทูต สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงแคนเบอร์รา	๒๕๖๒ - ๒๕๖๓	๔๙,๗๗๖,๔๕๗.๕๐
๔.๑๓ ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ	๒๕๖๒ - ๒๕๖๓	๕๕๗,๐๗๓.๘๒
รวม		๑,๑๑๕,๒๔๗,๔๒๔.๙๘
๕. รายการอนุมัติเพิ่มเติม		
๕.๑ โครงการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงเฮก (หลังเดิม)		๑๐๐,๐๐๐,๐๐๐.๐๐
๕.๒ รายการค่าใช้จ่ายประจำที่จำเป็นของกระทรวงการต่างประเทศ		๑๔๒,๗๗๓,๗๕๖.๗๙
๕.๓ รายการค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานการกงสุลประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๔ และ พ.ศ. ๒๕๖๕		๕๓๗,๑๓๔,๘๖๘.๗๔
รวม		๒๗๙,๙๐๘,๖๒๕.๕๓
รวมทั้งสิ้น		๒,๓๙๕,๑๕๖,๐๕๐.๕๑



ความที่ผิด

ที่ นร ๐๕๐๕/ว(ล) ๔๖/๖๐



๖ ธันวาคม ๒๕๖๑

กองกลาง ฝ่ายสารบรรณ
กระทรวงการต่างประเทศ
เลขลำดับที่ 117641
รับวันที่ 27 ธ.ค. 2561
เวลา.....น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

เรื่อง การยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๐ เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดา เรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูตโดยได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียม

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๐๔๐๔/๓๓๓๒ ลงวันที่ ๒๖ ตุลาคม ๒๕๖๑

สิ่งที่ส่งมาด้วย บัญชีสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วย

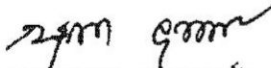
ตามที่ได้เสนอความเห็นเกี่ยวกับเรื่อง การยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๐ เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดา เรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูตโดยได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียม ไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการคลัง กระทรวงมหาดไทย สำนักงบประมาณ และสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ได้เสนอความเห็นไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วย ความละเอียดปรากฏตามบัญชีสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๑ เห็นชอบให้ยกเลิกมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๐ (เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดา เรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูต โดยได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียม) ในส่วนที่คณะรัฐมนตรีมีมติอนุมัติในหลักการว่า ให้กระทรวงการต่างประเทศ รับไปพิจารณาทำความตกลงในเรื่องการซื้อและการขายที่ดิน อาคาร และอาคารชุดกับสถานเอกอัครราชทูตต่าง ๆ โดยได้รับการยกเว้นภาษีอากรและค่าธรรมเนียมการโอนบนพื้นฐานของหลักถ้อยที่ถ้อยปฏิบัติได้ โดยรายงาน ให้คณะรัฐมนตรีทราบในภายหลัง

จึงเรียนยืนยันมา

ขอแสดงความนับถือ


(นางสาวกรุณา จุฑานนท์)

ผู้อำนวยการกองพัฒนาศาสตร์และติดตามนโยบายพิเศษ ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

กองพัฒนาศาสตร์และติดตามนโยบายพิเศษ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๑๕๒๒ (เจลิมขวัญ)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๑๔๔๖

www.soc.go.th

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ spt55@soc.go.th

บัญชีสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วย

เรื่อง การยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๔๐ เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดา เรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูตโดยได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียม

๑. สำเนาหนังสือกระทรวงการคลัง ด่วนที่สุด ที่ กค ๐๗๑๓/๑๘๒๕๘ ลงวันที่ ๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๑
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงมหาดไทย ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๕๑๕.๒/๑๙๗๘๓ ลงวันที่ ๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๑
๓. สำเนาหนังสือสำนักงบประมาณ ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๗๑๗/๔๓ ลงวันที่ ๑๙ ตุลาคม ๒๕๖๑
๔. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๐๗/๕๕๗ ลงวันที่ ๒๒ ตุลาคม ๒๕๖๑

ด่วนที่สุด
ที่ กค ๐๗๑๓/๑๕๖๔



กระทรวงการคลัง

ถนนพระรามที่ ๖ กทม. ๑๐๕๐๐

๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๑

เรื่อง การยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๐ เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดา
เรื่องการขายอากาศของสถานเอกอัครราชทูตที่ได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียม

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว(ล)๓๑๑๘๗ ลงวันที่ ๘ ตุลาคม ๒๕๖๑

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีแจ้งว่า จะนำเรื่องการยกเลิกมติ
คณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๐ เกี่ยวกับการทำหนังสือแลกเปลี่ยนเกี่ยวกับการซื้อและการขายที่ดิน
อาคาร และอาคารชุดเพื่อใช้เป็นที่พักอาศัยหรือที่ทำการของสถานเอกอัครราชทูตและสถานกงสุล
เสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา และขอให้กระทรวงการคลังพิจารณา ความเห็นเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว
ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการคลังพิจารณาแล้ว ขอเรียนว่า ไม่ขัดข้องในหลักการการยกเลิกมติคณะรัฐมนตรี
เมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๐ ทั้งนี้ เพื่อให้สอดคล้องกับบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย มาตรา ๑๗๘
เนื่องจากความตกลงดังกล่าวเป็นการกำหนดสิทธิและหน้าที่ให้รัฐบาลแต่ละฝ่ายต้องปฏิบัติตามถึงความมุ่งหมาย
ที่จะก่อให้เกิดผลผูกพันทางกฎหมายระหว่างกันตามกฎหมายระหว่างประเทศ ประกอบกับเป็นเรื่องที่ต้อง
นำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘
มาตรา ๔ (๗) และพระราชบัญญัติวินัยการเงินการคลังของรัฐ พ.ศ. ๒๕๖๑ ได้กำหนดให้ในการเสนอยกเว้น
หรือลดภาษีอากรต่อผู้มีอำนาจอนุมัติให้หน่วยงานของรัฐผู้เสนอจัดทำประมาณการการสูญเสียรายได้
และประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการยกเว้นหรือลดภาษีอากรด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอความเห็นประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายอภิศักดิ์ ตันติวรวงศ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

กรมสรรพากร

กองวิชาการแผนภาษี

โทร. ๐ ๒๒๓๒ ๘๖๔๗

โทรสาร ๐ ๒๖๑๗ ๓๖๔๓

สำเนาถูกต้อง

(นางสาวเฉลิมขวัญ ทองจันทร์)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ

๑๕ ๘ ๑ - ๖๑

ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๕๑๕.๒/๑๙๗๔๓



กระทรวงมหาดไทย

ถนนอัษฎางค์ กทม. ๑๐๒๐๐

๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๑

เรื่อง การยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๔๐ เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดา เรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูตโดยได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียม

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว(ล) ๓๑๑๘๗ ลงวันที่ ๘ ตุลาคม ๒๕๖๑

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอให้กระทรวงมหาดไทยพิจารณาให้ความเห็นเกี่ยวกับการยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๔๐ (เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดาเรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูตโดยได้รับการยกเว้นภาษี และค่าธรรมเนียม) กรณีสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้จัดการประชุมหารือเรื่อง การปรับปรุงมติคณะรัฐมนตรี (๓ มิถุนายน ๒๕๔๐) เกี่ยวกับการทำหนังสือแลกเปลี่ยนเกี่ยวกับการซื้อและการขายที่ดิน อาคาร และอาคารชุด เพื่อใช้เป็นที่พำนักหรือที่ทำการของสถานเอกอัครราชทูตและสถานกงสุล ครั้งที่ ๑/๒๕๖๑ เมื่อวันที่ ๓ สิงหาคม ๒๕๖๑ และที่ประชุมมีมติเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณายกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๔๐ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงมหาดไทยพิจารณาแล้วเห็นว่า เมื่อที่ประชุมหารือเรื่อง การปรับปรุงมติคณะรัฐมนตรี (๓ มิถุนายน ๒๕๔๐) เกี่ยวกับการทำหนังสือแลกเปลี่ยนเกี่ยวกับการซื้อและการขายที่ดิน อาคาร และอาคารชุด เพื่อใช้เป็นที่พำนักหรือที่ทำการของสถานเอกอัครราชทูตและสถานกงสุล ครั้งที่ ๑/๒๕๖๑ เมื่อวันที่ ๓ สิงหาคม ๒๕๖๑ มีมติเห็นชอบให้ยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๔๐ (เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดาเรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูต โดยได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียม) เนื่องจากมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๔๐ เป็นมติที่มีมาตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๔๐ และมีแนวทางปฏิบัติที่ไม่สอดคล้องกับบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย มาตรา ๑๗๘ กระทรวงมหาดไทยจึงไม่ขัดข้องที่สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีจะนำมติเห็นชอบของที่ประชุมดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาเพื่อยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๔๐ เนื่องจากกระทรวงมหาดไทยโดยกรมที่ดินเป็นหน่วยงานที่ต้องปฏิบัติงานให้เป็นไปตามมติคณะรัฐมนตรี

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก

(อนุพงษ์ เผ่าจินดา)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

สำเนาถูกต้อง

(นางสาวเฉลิมขวัญ ทองจันทร์)

กรมที่ดิน

สำนักมาตรฐานการทะเบียนที่ดิน

โทร. ๐ ๒๑๔๑ ๕๗๖๔ - ๗๐ โทรสาร ๐ ๒๑๔๓ ๔๑๒๖

"กจิกระหม่อมโยชัยและแผนชำนาญการพิเศษ"

25 6.๑ 61

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๗๑๓๗/๕๓



สำนักงานประมาณ

ถนนพระรามที่ ๖ กรุงเทพฯ ๑๐๕๐๐

๖๕ ตุลาคม ๒๕๖๑

เรื่อง การยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๐ เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดา เรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูตโดยได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียม

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว(ล) ๓๑๑๘๗ ลงวันที่ ๘ ตุลาคม ๒๕๖๑

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานประมาณเสนอความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี กรณีการยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๐ เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดาเรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูต โดยได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียม ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

สำนักงานประมาณพิจารณาแล้วขอเรียนว่า มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๐ ได้อนุมัติในหลักการให้กระทรวงการต่างประเทศรับไปพิจารณาทำความตกลงในเรื่องการซื้อและการขายที่ดิน อาคารและอาคารชุดกับสถานเอกอัครราชทูตต่าง ๆ โดยได้รับการยกเว้นภาษีอากรและค่าธรรมเนียมการโอนบนพื้นฐานของหลักกฏเกณฑ์ที่ปฏิบัติได้ และรายงานให้คณะรัฐมนตรีทราบในภายหลัง ดังนั้น เพื่อให้การดำเนินการเป็นไปอย่างโปร่งใส คุ่มค่า เกิดประสิทธิภาพและเกิดผลสัมฤทธิ์ในการบริหารจัดการภาครัฐอย่างยั่งยืน สอดคล้องกับบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย มาตรา ๑๗๘ จึงเห็นสมควรที่คณะรัฐมนตรีจะพิจารณาให้ความเห็นชอบการยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีในเรื่องดังกล่าว ตามที่สำนักงานเลขาธิการคณะรัฐมนตรีเสนอ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอความเห็นประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายภูมิรักษ์ ชมแสง)

รองผู้อำนวยการสำนักงานประมาณ

รักษาราชการแทน ผู้อำนวยการสำนักงานประมาณ

สำเนาถูกต้อง

กองจัดทำงบประมาณด้านเศรษฐกิจ ๑

โทร. ๐ ๒๒๖๕ ๑๓๕๒

โทรสาร ๐ ๒๒๗๓ ๙๔๕๐

๖๕

(นางสาวเฉลิมขวัญ ทองจันทร์)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๔๐๗/๕๕๗



สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
๑ ถนนพระอาทิตย์ เขตพระนคร
กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๒๒ ตุลาคม ๒๕๖๑

เรื่อง การยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๔๐ เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดา เรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูตโดยได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียม

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว(ล) ๓๑๑๘๗
ลงวันที่ ๘ ตุลาคม ๒๕๖๑

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา พิจารณาให้ความเห็นเกี่ยวกับการนำเรื่องการยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๔๐ เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดาเรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูตโดยได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียมเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ความละเอียดทราบแล้ว นั้น

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้พิจารณาเรื่องดังกล่าวแล้วเห็นว่า การเสนอเรื่องการยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๔๐ เรื่อง การทำความตกลงกับแคนาดาเรื่องการขายอาคารชุดของสถานเอกอัครราชทูตโดยได้รับการยกเว้นภาษีและค่าธรรมเนียม ต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณานั้น เป็นไปตามมติของการประชุมหารือระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ที่สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้จัดขึ้นเมื่อวันที่ ๓ สิงหาคม ๒๕๖๑ ซึ่งที่ประชุมเห็นชอบ ให้เสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณายกเลิกมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าว สำนักงานฯ จึงไม่มีข้อขัดข้อง ทั้งนี้ เพื่อให้การทำหนังสือสัญญาในเรื่องที่เกี่ยวกับการซื้อและการขายที่ดิน อาคาร และอาคารชุด ของสถานเอกอัครราชทูตและสถานกงสุลต่าง ๆ มีแนวทางปฏิบัติที่สอดคล้องกับรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยและกฎหมายที่ใช้บังคับอยู่ในปัจจุบัน เช่น พระราชบัญญัติวินัยการเงินการคลัง ของรัฐ พ.ศ. ๒๕๖๑ และพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ อีกทั้งสอดคล้องกับมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ ที่เห็นชอบตามที่นายกรัฐมนตรีเสนอว่าการดำเนินการจัดทำหนังสือสัญญาหรือเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่าง ประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้หน่วยงานที่รับผิดชอบ ดำเนินการนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาร่างหนังสือสัญญาก่อนดำเนินการลงนามทุกครั้ง อย่างไรก็ตาม

เมื่อมีการยกเลิกมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๐ แล้ว หากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง
มีปัญหาในการดำเนินการก็สามารถเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาเพิ่มเติมเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว
ขึ้นใหม่ได้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ



(นางสาวจรรพณ เสงตระกูล)

รองเลขาธิการฯ รักษาการแทน

เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา

กองกฎหมายต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๗๙๐๐ ต่อ ๒๒๐๕ (นางสาวปิยวรรณฯ)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๒ ๕๘๕๗

www.krisdika.go.th

www.lawreform.go.th

สำเนาถูกต้อง

๒๕

(นางสาวเฉลิมขวัญ ทองจันทร์)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ

๒๕ ๕.๑.๖



กองกลาง ฝ่ายสารบรรณ
กระทรวงการต่างประเทศ
เลขที่: 13843
วันที่: 12 ก.พ. 2552
เวลา: น.

ที่ นร ๐๕๐๓/ว ๕๙

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒

เรื่อง แนวทางการปฏิบัติของส่วนราชการตามบทบัญญัติมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

ด้วยคณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ ลงมติเห็นชอบแนวทางการปฏิบัติเกี่ยวกับการเสนอหนังสือสัญญาตามบทบัญญัติมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ที่สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีจัดทำขึ้น และให้หน่วยงานของรัฐถือปฏิบัติ ดังนี้

๑. กรณีหน่วยงานของรัฐจัดทำหนังสือสัญญาที่ไม่ต้องเสนอรัฐสภาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๑๗๘ วรรคหนึ่ง ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ได้แก่ หนังสือสัญญาที่ไม่เข้าลักษณะประเภทหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองและวรรคสาม ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ให้หน่วยงานของรัฐเจ้าของเรื่องเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบก่อนดำเนินการต่อไป

๒. กรณีหน่วยงานของรัฐจัดทำหนังสือสัญญาที่ต้องเสนอรัฐสภาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองและวรรคสาม ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ได้แก่ หนังสือสัญญาที่เข้าลักษณะสี่ประเภทตามที่กำหนดในมาตรา ๑๗๘ วรรคสองและวรรคสาม ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ได้แก่ ๑) หนังสือสัญญาที่มีบทเปลี่ยนแปลงอาณาเขตไทย ๒) หนังสือสัญญาที่มีบทเปลี่ยนแปลงเขตพื้นที่นอกอาณาเขตซึ่งประเทศไทยมีสิทธิอธิปไตย หรือมีเขตอำนาจตามหนังสือสัญญาหรือตามกฎหมายระหว่างประเทศ ๓) หนังสือสัญญาที่จะต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามหนังสือสัญญา และ ๔) หนังสือสัญญาอื่นที่อาจมีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคม หรือการค้า หรือการลงทุนของประเทศอย่างกว้างขวาง ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา ให้หน่วยงานของรัฐเจ้าของเรื่องถือปฏิบัติ ดังต่อไปนี้

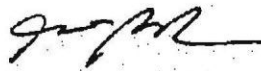
๒.๑ กรณีเป็นหนังสือสัญญาที่กำหนดขั้นตอนการลงนามและขั้นตอนการแสดงเจตนาให้มีผลผูกพัน (consent to be bound) แยกออกจากกัน โดยให้มีผลใช้บังคับเมื่อได้มีการแสดงเจตนาให้มีผลผูกพัน ซึ่งการลงนามในขั้นตอนนี้เป็นการแสดงเจตจำนงทางการเมืองในทางนโยบายของไทยที่จะดำเนินการตามหนังสือสัญญาดังกล่าว โดยหนังสือสัญญายังไม่มีผลผูกพันทางกฎหมายตามกฎหมายระหว่างประเทศต่อประเทศไทย สำหรับขั้นตอนการแสดงเจตนาให้มีผลผูกพัน (consent to be bound) เช่น การให้สัตยาบัน การแจ้ง การรับรอง หรือการยอมรับ เป็นขั้นตอนที่ทำให้หนังสือสัญญามีผลผูกพันทางกฎหมายตามกฎหมายระหว่างประเทศต่อประเทศไทย ให้หน่วยงานของรัฐเจ้าของเรื่องเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบ และขออนุมัติการลงนามในหนังสือสัญญาดังกล่าว พร้อมทั้งขอให้คณะรัฐมนตรีเสนอขอความเห็นชอบต่อรัฐสภามาในคราวเดียวกัน โดยเมื่อคณะรัฐมนตรีเห็นชอบตามที่เสนอและให้ขอความเห็นชอบต่อรัฐสภาแล้ว ให้หน่วยงานของรัฐเจ้าของเรื่องดำเนินการให้มีการลงนามได้เมื่อลงนามแล้วจึงเสนอเรื่องต่อรัฐสภาเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบ และเมื่อรัฐสภาให้ความเห็นชอบแล้วจึงจะดำเนินการแสดงเจตนาให้มีผลผูกพันได้

๒.๒ กรณีเป็นหนังสือสัญญาที่กำหนดขั้นตอนการลงนามเพียงขั้นตอนเดียว โดยให้มีผลใช้บังคับเมื่อได้มีการลงนามแล้ว ซึ่งเป็นขั้นตอนการแสดงความเห็นชอบ (consent to be bound) หรือเป็นหนังสือสัญญาที่มีผลใช้บังคับไปแล้ว และประเทศไทยประสงค์จะเข้าเป็นภาคีในภายหลังโดยการภาคยานุวัติ (accession) ให้หน่วยงานของรัฐเจ้าของเรื่องเสนอขอความเห็นชอบต่อคณะรัฐมนตรี เพื่อเสนอต่อรัฐสภาให้ความเห็นชอบก่อนการลงนามในหนังสือสัญญาดังกล่าว หรือก่อนการภาคยานุวัติ

๓. กรณีหน่วยงานของรัฐมีปัญหาว่าหนังสือสัญญาใดเป็นกรณีตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองหรือวรรคสาม ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยหรือไม่ ให้หน่วยงานของรัฐเจ้าของเรื่องเสนอหนังสือสัญญาดังกล่าวเพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาดำเนินการตามมาตรา ๑๗๘ วรรคห้า ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยต่อไป

จึงเรียนยืนยันมาและขอได้โปรดแจ้งให้ส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจ และหน่วยงานอื่นของรัฐ ในกำกับดูแลทราบ

ขอแสดงความนับถือ



(นายธีระพงษ์ วงศ์วิลาส)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

กองนิติธรรม

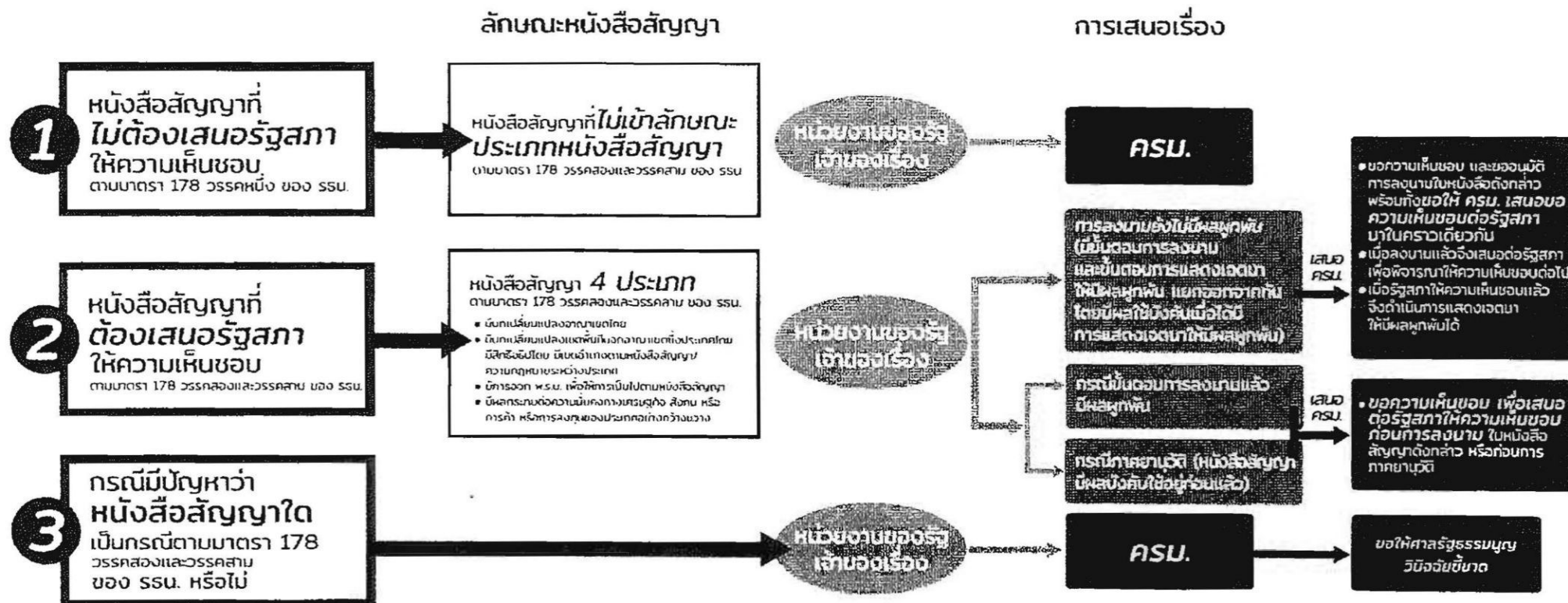
โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๑๓๓๑

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๕๘

ตามบทบัญญัติมาตรา

๑๗๘

ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย





MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND TRADE
INTERNATIONAL LAW DEPARTMENT

KKM/24177-1/2021/Adm

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs and Trade of Hungary presents its compliments to the Royal Thai Embassy in Budapest and, with reference to the latter's Note Verbale No. 18001/135 dated 20 May 2021, has the honour to communicate the following.

The Ministry has the honour to confirm the reciprocity between Hungary and the Kingdom of Thailand that each Party has the right to acquire ownership of land, buildings and condominium units in the territory of the other for diplomatic and consular purposes and shall be accorded by the other, on the basis of reciprocity to be established by virtue of the Exchange of Notes regarding the exemption of all national, regional or local taxes, dues and transfer fees for acquisition of residential and office accommodation of their respective Embassies and Consulates in the territory of the other, the exemption from all national, regional or local taxes, dues and transfer fees.

The Ministry takes this opportunity to reaffirm that under Hungarian law no regional or local taxes are levied on the acquisition of real estate in Hungary. Should in the future local and/or regional taxes or duties be introduced on the transfer or acquisition of real estate property, the Embassy will be exempted from the payment of such taxes or duties provided that the new legislation imposing such taxes or duties allows the competent Hungarian authorities to apply reciprocity towards other States with respect to exemption from the payment of the taxes or duties.

The Ministry wishes to emphasize that under current Hungarian legislation local authorities may charge so-called building tax and/or land tax (*építményadó, telekadó*) on the owners of real estate (building and/or land) located in their municipality. However, in line with paragraph 1 of Article 23 of the Vienna Convention on diplomatic relations (1961) the Embassy is exempted from the payment of such taxes or duties.

**ROYAL THAI EMBASSY
BUDAPEST**

The Ministry considers the esteemed Embassy's draft Note, enclosed to Note Verbale No. 18001/135, appropriate for the afore-mentioned purposes and stands ready to send a reply Note that will establish reciprocity between the Parties.

The Ministry of Foreign Affairs and Trade of Hungary avails itself of this opportunity to renew to the Royal Thai Embassy in Budapest the assurances of its highest consideration.

Budapest, 15 June 2021



-คำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ-

กระทรวงการต่างประเทศและการค้า
กรมกฎหมายระหว่างประเทศ

เคเคเอ็ม/๒๔๑๗๗-๑/๒๐๒๑/เอทีเอ็ม

หนังสือกลาง

กระทรวงการต่างประเทศและการค้ายังการีขอแสดงความนับถือมายังสถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงบูดาเปสต์ โดยอ้างถึงหนังสือสถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงบูดาเปสต์ ที่ ๑๘๐๐๑/๑๓๕ ลงวันที่ ๒๐ พฤษภาคม ค.ศ. ๒๐๒๑ และขอถือเป็นเกียรติแจ้ง ดังนี้

กระทรวงฯ ขอถือเป็นเกียรติที่จะยืนยันหลักประติบัติต่างตอบแทนระหว่างยังการีกับราชอาณาจักรไทยว่า แต่ละฝ่ายมีสิทธิได้มาซึ่งกรรมสิทธิในที่ดิน อาคารและห้องชุดในดินแดนของอีกฝ่ายหนึ่งเพื่อใช้ในวัตถุประสงค์ทางการทูตและการกงสุล และต้องประสาทให้อีกฝ่ายหนึ่งซึ่งการยกเว้นภาษี ค่าที่ดินและค่าธรรมเนียมการโอนทั้งหมด ในระดับชาติ ภูมิภาค หรือท้องถิ่น บนหลักประติบัติต่างตอบแทน ที่จะสถาปนาขึ้นโดยหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างกันว่าด้วยการยกเว้นภาษี ค่าที่ดินและค่าธรรมเนียมการโอนทั้งหมด ในระดับชาติ ภูมิภาค หรือท้องถิ่น สำหรับการได้มาซึ่งที่พำนักและที่ทำการของสถานเอกอัครราชทูตและสถานกงสุลใหญ่ของตน ในดินแดนของแต่ละฝ่าย

กระทรวงฯ ขอให้โอกาสยืนยันอีกครั้งว่า กฎหมายยังการีไม่มีการเรียกเก็บภาษีภูมิภาคหรือท้องถิ่นจากการได้มาซึ่งอสังหาริมทรัพย์ในยังการี หากในอนาคตมีการเรียกเก็บภาษีหรืออากรท้องถิ่น และ/หรือ ภูมิภาค สำหรับการโอนหรือการได้มาซึ่งอสังหาริมทรัพย์ สถานเอกอัครราชทูตฯ ก็จะได้รับยกเว้นจากการชำระภาษีหรืออากรดังกล่าวด้วย หากกฎหมายฉบับใหม่ที่เรียกเก็บภาษีหรืออากรดังกล่าวเปิดช่องให้เจ้าหน้าที่ยังการีผู้มีอำนาจปรับใช้หลักประติบัติต่างตอบแทนในการยกเว้นการชำระภาษีหรืออากรต่ออีกรัฐหนึ่ง

กระทรวงฯ ขออย่าว่า ภายใต้กฎหมายของยังการีในปัจจุบัน เจ้าหน้าที่ท้องถิ่นอาจเรียกเก็บภาษีโรงเรือนและ/หรือ ภาษีที่ดินกับเจ้าของอสังหาริมทรัพย์ (อาคาร และ/หรือ ที่ดิน) ที่ตั้งอยู่ในเขตเทศบาลของตน อย่างไรก็ตาม สถานเอกอัครราชทูตฯ จะได้รับยกเว้นจากการชำระภาษีหรืออากรดังกล่าวตามวรรค ๑ ของข้อ ๒๓ ของอนุสัญญากรุงเวียนนาว่าด้วยความสัมพันธ์ทางทูต (ค.ศ. ๑๙๖๑)

กระทรวงฯ พิจารณาแล้ว เห็นว่าร่างหนังสือของสถานเอกอัครราชทูตฯ ที่นับถือ ที่ได้แนบมากับหนังสือสถานเอกอัครราชทูตฯ ที่ ๑๘๐๐๑/๑๓๕ นั้น มีความเหมาะสมกับวัตถุประสงค์ดังกล่าวมาข้างต้น และพร้อมจะส่งหนังสือตอบรับเพื่อสถาปนาหลักประติบัติต่างตอบแทนระหว่างคู่ภาคีต่อไป

กระทรวงการต่างประเทศและการค้ายังการีขอแสดงความนับถือมายังสถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงบูดาเปสต์ ณ โอกาสนี้อีกครั้งหนึ่ง

กรุงบูดาเปสต์ วันที่ ๑๕ มิถุนายน ค.ศ. ๒๐๒๑

No. 0205.3/7748



Ministry of Foreign Affairs,
Sri Ayudhya Road,
Bangkok 10400.

..... April B.E. 2565 (2022)

Excellency,

In view of the desire of each of our two Governments to acquire residential and office accommodation of their respective Embassies and Consulates in the territory of the other, I have the honour, upon the instructions of my Government, to place on record an agreement arrived at between us that each Government shall, on the basis of reciprocity, have the right to acquire ownership of land, buildings and condominium units in the territory of the other for the purposes specified above and shall be accorded by the other, on the basis of reciprocity, the exemption from all national, regional or local taxes, dues and transfer fees.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of Hungary, I have further the honour to propose that this Note and Your Excellency's Note in reply to that effect will constitute an agreement on this matter between our two Governments.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

(Don Pramudwinai)
Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs
of the Kingdom of Thailand

His Excellency
Mr. Péter Szijjártó,
Minister of Foreign Affairs and Trade
of the Republic of Hungary,
BUDAPEST.

คำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ



ที่ ๐๒๐๕.๓/๗๗๔๘

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

เมษายน พ.ศ. ๒๕๖๕ (๒๐๒๒)

ฯพณฯ

ตามที่รัฐบาลของเราทั้งสองปรารถนาที่จะได้มาซึ่งที่พำนักและที่ทำการของสถานเอกอัครราชทูต และสถานกงสุลในดินแดนของอีกฝ่ายนั้น โดยการสั่งการของรัฐบาลไทย ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นเกียรติที่จะบันทึกไว้ ซึ่งข้อตกลงที่เราได้บรรลุระหว่างกันแล้ว ให้รัฐบาลแต่ละฝ่ายมีสิทธิที่จะได้มาซึ่งกรรมสิทธิ์ในที่ดิน อาคาร และห้องชุด ในดินแดนของอีกฝ่าย เพื่อวัตถุประสงค์ที่ได้ระบุไว้ข้างต้น โดยเป็นไปตามหลักปฏิบัติต่างตอบแทน และจะได้รับประสาทให้การยกเว้นโดยรัฐบาลอีกฝ่ายหนึ่ง ซึ่งภาษี ค่าบำรุง (dues) และค่าธรรมเนียมการโอน ทั้งปวง ในระดับชาติ ระดับภูมิภาค และระดับท้องถิ่น ตามหลักปฏิบัติต่างตอบแทน

หากข้อเสนอข้างต้นเป็นที่ยอมรับของรัฐบาลฮังการี ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นเกียรติที่จะเสนอให้ หนังสือฉบับนี้และหนังสือตอบของ ฯพณฯ มีผลเป็นข้อตกลงระหว่างรัฐบาลของทั้งสองประเทศ

ฯพณฯ โปรดรับการยืนยันความเคารพอย่างสูงยิ่งของข้าพเจ้าไว้ด้วย

(นายดอน ปรมดีวินัย)

รองนายกรัฐมนตรี

และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

ฯพณฯ

นาย Péter Szijjártó,

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและการค้า,

สาธารณรัฐฮังการี,

บูดาเปสต์.